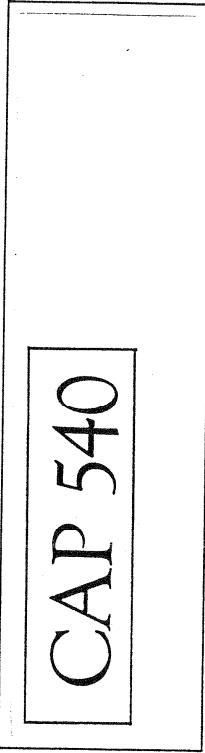


**notice d'entretien  
instructions and maintenance manual**

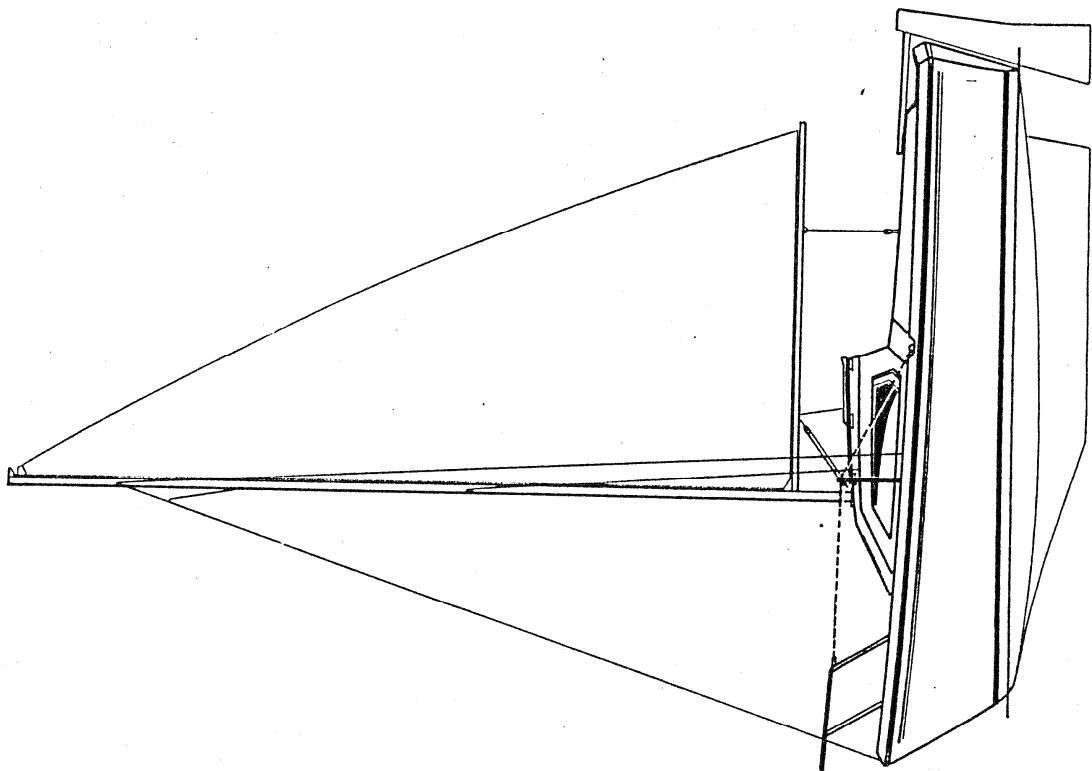


**Jeanneau**

BP 83 85503 Les Herbiers Cedex France Tél 51.91.06.10 Telex Batoja 711383 F

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

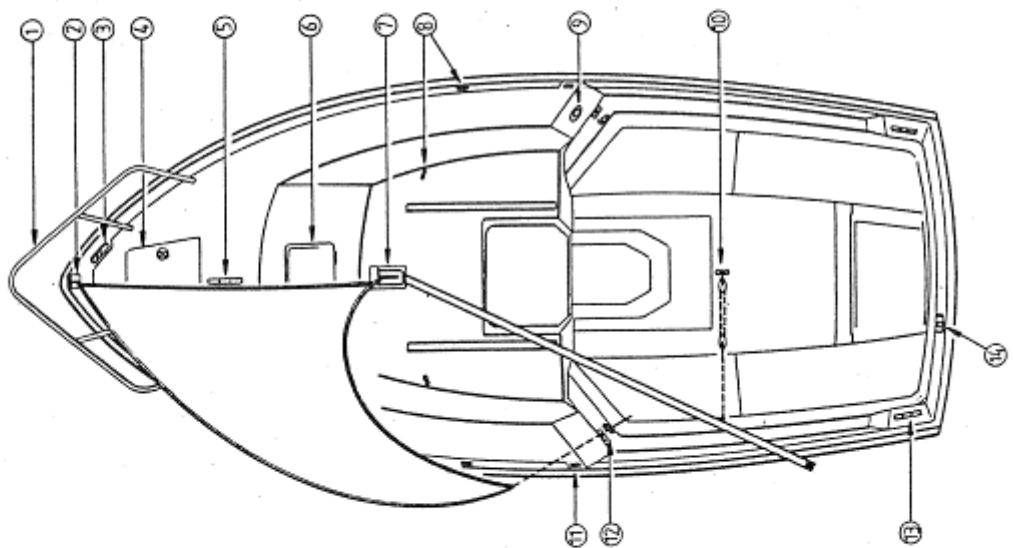
Longueur H.T.	:	5,60 m
Largeur	:	2,35 m
Creux	:	0,68 m
Tirant d'eau	:	0,64 m
Tirant d'air avec mât	:	7,20 m
Tirant d'air sans mât	:	1,25 m
Déplacement sans moteur	:	800 Kg
Jauge	:	2T62
Catégorie de navigation	:	4 ième
Nbre de personnes autorisées	:	
Puissance maxi IB moteur	:	15 kw
Puissance maxi HB moteur	:	15 kw
N° Marine Marchande	:	



CAP 54

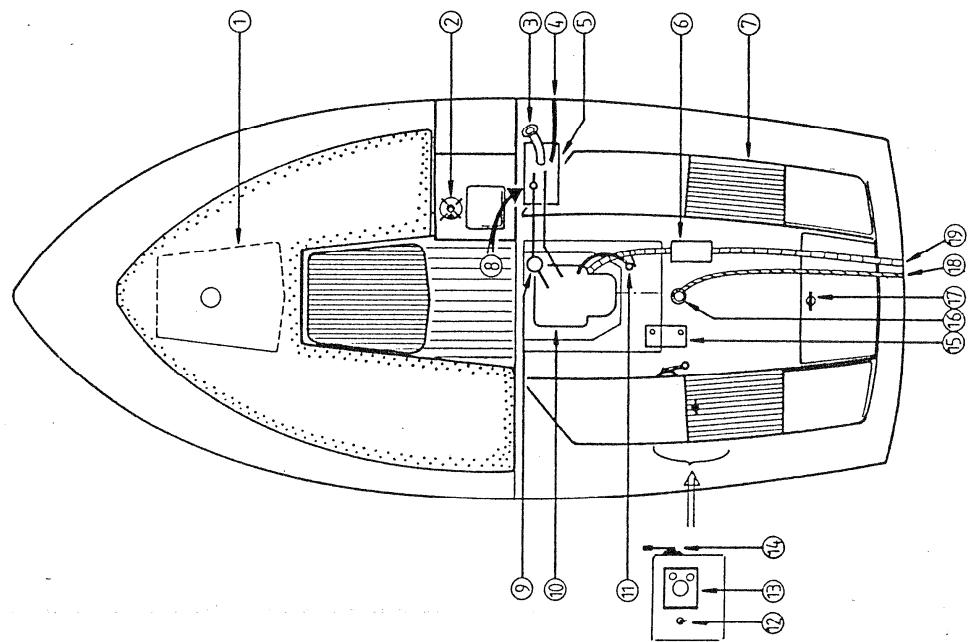
ACCASTILLAGE DE PONT

- 1 Ballon avant
- 2 Prise d'eau
- 3 Chauzard avant
- 4 Puits à mouillage
- 5 Taquet d'ancrage avant
- 6 Painneau de pont de cabine
- 7 Emplanture de mât
- 8 Câbles de haubanage
- 9 Maille de remplissage carburant
- 10 Câble de prise de pein et écoute de grand-voile
- 11 Câble pour biquillage et filets
- 12 Filoir et onisseur d'écoute de foc
- 13 Taquet d'ancrage arrière
- 14 Support dame de nage



AMENAGEMENTS ET CIRCUITS MOTEUR

- 1 Logement pour table amovible
- 2 Réchaud-gaz
- 3 Nable de remplissage carburant
- 4 Mise à air libre du réservoir carburant
- 5 Réservoir carburant 26 litres
- 6 Pot d'échappement moteur
- 7 Banc de cockpit escamotable
- 8 Accès avant robinet de fermeture carburant
- 9 Filtre décanleur de carburant
- 10 Moteur
- 11 Vanne de prise d'eau de refroidissement moteur
- 12 Interrupteur de pompe de cale électrique
- 13 Tableau de contrôle moteur et démarrage (suivant version)
- 14 Levier de commande accélérateur et inverseur moteur
- 15 Batterie d'accumulateurs (55 Ah/12 V) avec coupe-circuits sur bornes
- 16 Pompe de cale électrique
- 17 Tiroir d'arrêt moteur (voir chapitre "A la mise à l'eau" )
- 18 Sortie de pompe de cale
- 19 Sortie d'échappement moteur



AVANT LA MISE A L'EAU

Prévoir, éventuellement la mise en place des pieds de sondeur et spécialement si votre bateau doit être équipé de ces appareils.

Contrôler les niveaux d'huile du MOTEUR et du RÉDUCTEUR (se reporter au

Il est indispensable d'élanter à l'aide de pâtes tous les accessoires optionnels.

	Sustentant	Bordure	Chute	Surface
G.V.	5,80 ±	2,60 ±	—	8,57 m <sup>2</sup>
POC	5,25 ±	2,70 ±	4,70 ±	6,33 m <sup>2</sup>

A LA MISE A L'EAU

Vérflessen Vérháromszögekben az előzőekben leírtakhoz hasonlóan.

AVANT DE DEMASERIE MOTEUR :

Ouvrir le robinet carburant.

Avant de disposer le moteur, débrayer l'inverseur afin d'obtenir de l'accélération au point mort.

POUR LA mise en route du moteur, se reporter au livret d'entretien majeur.  
Lorsque le moteur tourne, contrôler le refroidissement, ensuite laisser  
chauffer quelques minutes, et encencer successivement en AVANT et en ARRIÈRE  
puis ralenti.

**ATTENTION :** Ne jamais couper le circuit électrique pendant la manœuvre qui détruirait instantanément les appareils de charge.



## MECANIQUE

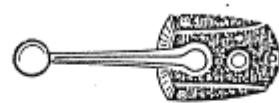
### MOTEUR

Se reporter à la notice fournie dans le bateau.  
Il est important de la lire attentivement, elle vous donnera des explications détaillées sur le fonctionnement du moteur, et toutes les opérations permettant d'en faire bon usage.

**ANODE**  
Surveiller périodiquement la corrosion de l'anode située en bout d'arbre moteur et la changer si nécessaire. Il est conseillé d'ajouter sur l'arbre une anode noire entre la chaise et la couse obligatoire pour hélice horde de charbon.

**HÉLICE**  
L'hélice livrée de série avec votre bateau est la synthèse d'essais effectués en collaboration avec le fabricant du moteur.  
**NE PAS CHANGER CELLE-CI SANS CONSULTER UN SPECIALISTE**

### BOÎTIER DE COMMANDE ACCÉLÉRATEUR ET INVERSEUR



### POUR DÉBAYER L'INVERSEUR :

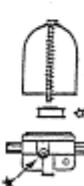
Netter le levier au point mort et tirer sur la manette située sur le socle du boîtier de commande.  
Dans cette position, seul l'accelérateur fonctionne.

### PREFILTRE CARBURANT

Comment procéder pour le nettoyer ?

- dévisser entièrement la vis inférieure du bol ;
- l'enlever ;
- le vider et le nettoyer ;
- Changer le filtre \* (si nécessaire) ;
- remonter l'ensemble.

Pour PÜRSER, desserrer la vis \*\*



- \* PRESSE-ÉTOUPE
- Lorsque l'arbre tourne, le presse-étoupe doit laisser échapper une goutte d'eau toutes les 5 à 10 secondes environ et être pratiquement étanche à l'arrêt (un très léger suintement peut être toléré).
- Pour effectuer le réglage :

- Serrer ou desserrer les 2 écrous \* de réglage ;
  - Vérifier que la bride de serrage reste parallèle au corps du presse-étoupe.
- ATTENTION !** Ne serrez jamais excessivement le presse-étoupe, cela déformerait très rapidement le tressé située à l'intérieur de celui-ci.
- EN FIN DE SÉSSION,** sortir complètement la bride de serrage et vérifier l'état de la tresse. Si cette dernière est très sèche, ou, si la bride arrive presque en butée sur le corps du presse-étoupe, la changer ou la compléter.

**ATTENTION !** Cette opération doit être effectuée bateau hors de l'eau

### PRESSE ÉTOUPE (modèle FRCM)

- \* **IMPORANT-SECURITE :** Le soufflet devra être vérifié obligatoirement tous les ans par un spécialiste agréé.
- \* Ne pas oublier après le joint "ENCP" de bien faire pénétrer l'eau à l'intérieur du soufflet en le retirant légèrement jusqu'à l'apparition visuelle.

= N° approbation Marine Marchande

### FEU DE CALE

### A L'ARRIÈRE DU CAPOT-MOTEUR SE TROUVE UN ORIFICE POUR HUUE D'EXTINCTION,

utilisable en cas de feu dans la cale moteur.

### ÉCHAPPEMENT

Chaque année, vérifier le pot d'échappement et le changer si nécessaire.

### PLAQUE DU CONSTRUCTEUR

Elle est fixée sur le bateau et doit comporter obligatoirement les renseignements suivants :

- Année de fabrication
- Type de bateau
- N° Série
- Catégorie de Navigation
- Puissance maximale
- Nombre de personnes maximum autorisées

## ENTRETIEN ET HIVERNAGE

### ENTRETIEN POLYESTER

Pour vous permettre d'avoir toujours un bateau impeccable, nous mettons à votre disposition des équipements d'origine JEANNEAU (Gel-coat - gels jaune - etc.,).

#### ENTRETIEN

Les parties mobiles et mécaniques doivent être grasiées régulièrement :

- Tirette d'arbre arbre;
- Bolier d'hiverneur;

Et ceci, avec des produits ne se dégradant pas en milieu marin (graisse blanche ou Télon).

Veuillez à l'entretien et à le préparer dès l'heure de batteur.

Démonter et nettoyer périodiquement le décentré à carburant.

Pour le mécanique, se reporter au livres fourni par le fabricant et consulter votre vendeur ou un agent agréé de la marque.

#### COQUE

Le coque et le pont doivent être lavés régulièrement avec des produits d'entretien (Mé, etc...) et à l'eau douce.

Si des taches jaunes apparaissent, il est très facile de les faire disparaître avec un produit tel que le SUPER DECAP qui vous trouverez chez votre agence. ATTENTION ! VÉILLEZ A BIEN FINCER.

Pour la coque, un anti-fouling annuel permet d'éviter des cartouches fastidieux et fréquents.

Le GEL-COAT (extérieur du polyester) est d'un aspect très flable.

Contre les salissances fermes ou niveau de la flotaison, de l'odeur muriatique peut être employé sans crainte de rincer à grande eau après avoir laissé agir environ 10 minutes.

Les plâtres à pain (poloch) peuvent conserver le bilanç du mord à votre bateau.

Pour les réparations (voir notice jointe).

Si un problème, ponctuel et durable, se manifeste, vous pouvez consulter votre agent ou nous-mêmes.

#### HIVERNAGE

Pour un long hivernage, un soin tout particulier doit être apporté à l'ensemble du bateau :

- Rincage à l'eau douce ;
- Huile et graissage de toutes les parties mécaniques.

Si le bateau reste à l'eau, fermer toutes les vannes et protéger toutes les parties pouvant subir des frottements, rongages...

Si votre bateau est équipé d'un pressé-étoupe, il est bon de le resserrer légèrement, afin de le rendre parfaitement étanche ; ne pas oublier d'effectuer un nouveau réglage à votre prochain départ.

#### MODE D'EMPLOI

##### PRÉCAUTIONS :

Pour bien réussir vos travaux, deux précautions importantes : temps sec + température entre 15° et 25° C..

##### PROPORTIONS :

Nos produits sont accétables. Il vous suffit d'ajouter le catalyseur liquide incoloré.

La proportion la plus courante est de 2 %.

La prise en gel (temps de travail) est alors d'environ 1/2 heure, le durcissement est d'environ 10 heures.

##### MISE EN CEUVRE :

Pour boucher un trou de bulle ou une érelure, bien nettoyer la surface à l'acétone, poncer partiellement, éventuellement.

Préparer la quantité de gel-coat nécessaire sur une plaque de verre de préférence.

Appliquer le produit avec une spatule ou une pointe.

Mettre une saupoudrage pour prévoir le grignage à l'abris à l'eau et le lustrage pour obtenir une surface brillante.

Pour les petites retouches sur surfaces lisses, il suffit de coller sur le gel-coat frais, un scotch, le décoller après durcissement pour obtenir une finition très brillante.

##### STOCKAGE :

Pour une bonne conservation, il convient de stocker les composants dans un endroit frais, à l'abri de l'humidité et de la lumière.

Les polyesters sont inflammables, prendre les précautions d'usage.

ATTENTION ! Le catalyseur est un produit dangereux. Ne pas laisser à la portée des enfants, ne pas mettre en contact avec la peau ou les muqueuses. Se laver à l'eau savonneuse et frizer abondamment.

##### NETTOYAGE :

Pour tout nettoyage d'outils ou autres, utiliser de l'eau.

##### TOUJOURS A VOTRE SERVICE.

DE BONS CONSEILS ET UN BON ENTRETIEN RESTENT LA MEILLEURE GARANTIE D'UNE BOUCHE NAVIGATION POUR LA PROCHAINE SAISON...

S.A.V. JEANNEAU

Ce présent document n'est pas contractuel, et ces renseignements sont donnés à titre indicatif ; nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques de nos modèles sans pour cela être tenus de mettre à jour cette notice.

Votre berline vient d'être livré avec un préfiltre monté dans le plein circuit **MOTUL**.  
Pour une bonne marche et une longue durée mécanique, nous vous recommandons de poursuivre l'entretien avec les huiles **MOTUL** conformément aux échéances suivantes :

ESSENCE	DIESEL	MOTORISATION	ESSENCE	DIESEL	MOTORISATION
JAP CHAMPION E50 1.5 i DMC Ser-Drive 115 ch JAP CHAMPION E50 1.5 i DMC Ser-Drive 115 ch+.....	MOTUL 2 litres MOTUL 2 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	EQUA 1 GM Yvernat .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
ZANIS 510 Export 120 ch DMC ou 140 DMC .....	MOTUL 15 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	HAFASIA 1 GM Yvernat .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
ZANIS 510 Export 125 Vario 80 145 Vario .....	MOTUL 15 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	ACCORDIA 1 GM ou 2 GM Yvernat .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
ZANIS 515 Export 130 ch DMC ou 170 DMC ou 200 DMC .....	MOTUL 15 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	ACCORDIA 2012 R Vario .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
ZANIS 515 Export 155 Vario ou 200 Vario .....	MOTUL 15 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	ATLANTIC 1 GM Yvernat .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
ZANIS 515 Export 156 DMC ou 200 DMC ou 2425 DMC .....	MOTUL 15 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	ATLANTIC 1 GM Yvernat .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
ZANIS 550 Export 200 Vario ou 2425 Vario .....	MOTUL 15 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	ATLANTIC 2012 R Vario .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
ZANIS 550 Export 250 Vario ou 2425 Vario .....	MOTUL 2 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	SUN-RISE 2 GM av 3 GM Yvernat .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
ZANIS 550 Export 250 Vario ou 2425 Vario .....	MOTUL 2 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	SUN-RISE 2012 R Vario .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
B 21 170 DMC ou 200 DMC .....	MOTUL 15 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	SELECTION 2 GM Yvernat .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
B 23 200 Vario .....	MOTUL 15 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	SELECTION 2012 R Vario .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
B 23 250 Vario .....	MOTUL 2 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	SUN-SHINE 3 GM Yvernat .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
MERCEDES-BENZ 2415 Vario ou 2420 Vario .....	MOTUL 15 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	SUN-SHINE Biogas 3 GM Yvernat .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
MERCEDES-BENZ 2415 Vario ou 2420 Vario .....	MOTUL 15 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	SUN-FIZZ 40 Perkins .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
MERCEDES-BENZ 2415 Vario .....	MOTUL 2 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	SUN-FIZZ 50 Perkins .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
MERCEDES-BENZ 2415 Vario .....	MOTUL 2 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	SUN-FIZZ 50 Perkins .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
MERCEDES-BENZ 2415 Vario .....	MOTUL 2 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	TRINIDAD 80 Perkins .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
MERCEDES-BENZ 2415 Vario .....	MOTUL 2 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	ESPACE 80 2 GM .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
MERCEDES-BENZ 2415 Vario .....	MOTUL 2 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	ESPACE 80 2 GM Yvernat .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
MERCEDES-BENZ 2415 Vario .....	MOTUL 2 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	ESPACE 80 50 Perkins .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
MERCEDES-BENZ 2415 Vario .....	MOTUL 2 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	ESPACE 80 50 Perkins .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
P 150 1 GM Yvernat .....	MOTUL 15 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	ESPACE 1100 50 Perkins .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
CAUCHONNANS 1 GM Yvernat .....	MOTUL 15 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	ESPACE 1100 50 Perkins .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
TEU SCD 2013 8 Vario ou 3 GM Yvernat .....	MOTUL 15 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	ESPACE 1100 80 Perkins .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
TEU ESD 40 ou 50 Perkins .....	MOTUL 15 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	ESPACE 1300 50 Perkins .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
TEU ESD 4 Jante Yvernat 55 ch ou 4 Jante Yvernat 65 ch .....	MOTUL 15 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	ESPACE 1300 80 Perkins .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
TEU T30 80 Perkins ou 120 Perkins .....	MOTUL 15 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	ESPACE 1300 80 Perkins .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
TEU T30 114 TDCI 40 Vario .....	MOTUL 15 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	TEU T30 114 TDCI 40 Vario .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40
TEU T30 0 180 BMW .....	MOTUL 15 litres	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	TEU T30 0 180 BMW .....	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40	MOTUL SUPERIOR HP TC 15W40